



OFFERYNNAU  
STATUDOL CYMRU

WELSH  
STATUTORY INSTRUMENTS

**2010 Rhif 735 (Cy.72) (C.49)**

**2010 No. 735 (W.72) (C.49)**

**ADDYSG, CYMRU**

**EDUCATION, WALES**

**Gorchymyn Deddf Addysg 2005  
(Cychwyn Rhif 2) (Cymru)  
2010**

**The Education Act 2005  
(Commencement No. 2) (Wales)  
Order 2010**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

*(This note is not part of the Order)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn dwyn i rym ar 1 Ebrill 2010 adran 101 o Ddeddf Addysg 2005 ac Atodlen 16 iddi (a diwygiadau canlyniadol perthynol a diddymiadau yn Atodlenni 18 a 19) ynghylch ariannu ysgolion a gynhelir.

This Order brings into force on 1 April 2010 section 101 of, and Schedule 16 to, the Education Act 2005 (and related consequential amendments and repeals in Schedules 18 and 19) concerning the financing of maintained schools.

**NODYN YNGHYLCH GORCHMYNION  
CYCHWYN CYNHARACH**

**NOTE AS TO EARLIER  
COMMENCEMENT ORDERS**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

*(This note is not part of the Order)*

Mae darpariaethau canlynol Deddf Addysg 2005 wedi eu dwyn i rym o ran Cymru gan Orchymynion Cychwyn a wnaed cyn dyddiad y Gorchymyn hwn:

The following provisions of the Education Act 2005 have been brought into force in relation to Wales by Commencement Orders made before the date of this Order:

<i>Darpariaeth</i>	<i>Y Dyddiad Cychwyn</i>	<i>O.S. Rhif</i>
Adrannau 19 i 47	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)
Adrannau 50 i 52	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)
Adran 53 yn rhannol	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)

<i>Provision</i>	<i>Date of Commencement</i>	<i>S.I. No.</i>
Sections 19 to 47	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Sections 50 to 52	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Section 53 in part	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)

Adran 54	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 54	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adrannau 55 i 57	1 Ebrill 2007	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Sections 55 to 57	1 April 2007	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adrannau 58 i 60	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Sections 58 to 60	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 61 yn rhannol	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 61 in part	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 71	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 71	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 105	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 105	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 106	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 106	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 115	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 115	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 116	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 116	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 117 yn rhannol	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 117 in part	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 118	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 118	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 123 yn rhannol	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 123 in part	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Adran 123 yn rhannol	1 Ebrill 2007	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Section 123 in part	1 April 2007	S.I. 2006/1338 (W.130)
Atodlenni 2 i 6	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)	Schedules 2 to 6	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)

Atodlen 7 yn rhannol	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)
Atodlen 8	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)
Atodlen 9 yn rhannol	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)
Atodlen 18 yn rhannol	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)
Atodlen 19 yn rhannol	1 Medi 2006	O.S. 2006/1338 (Cy.130)
Atodlen 19 yn rhannol	1 Ebrill 2007	O.S. 2006/1338 (Cy.130)

Schedule 7 in part	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Schedule 8	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Schedule 9 in part	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Schedule 18 in part	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Schedule 19 in part	1 September 2006	S.I. 2006/1338 (W.130)
Schedule 19 in part	1 April 2007	S.I. 2006/1338 (W.130)

Mae amryw o ddarpariaethau Deddf Addysg 2005 wedi'u dwyn i rym o ran Lloegr gan yr Offerynnau Statudol canlynol: O.S. 2005/2034, O.S. 2006/2129.

Various provisions of the Education Act 2005 have been brought into force in relation to England by the following Statutory Instruments: S.I. 2005/2034, S.I. 2006/2129.

**2010 Rhif 735 (Cy.72) (C.49)**

**2010 No. 735 (W.72) (C.49)**

**ADDYSG, CYMRU**

**EDUCATION, WALES**

**Gorchymyn Deddf Addysg 2005  
(Cychwyn Rhif 2) (Cymru)  
2010**

**The Education Act 2005  
(Commencement No. 2) (Wales)  
Order 2010**

*Gwnaed*

*10 Mawrth 2010*

*Made*

*10 March 2010*

Mae Gweinidogion Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 120(2) a 125(4) o Ddeddf Addysg 2005(1), ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(2) yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred on the National Assembly for Wales upon it by sections 120(2) and 125(4) of the Education Act 2005(1), and now vested in them(2) make the following Order:

**Enwi a dehongli**

**Title and interpretation**

1.–(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Addysg 2005 (Cychwyn Rhif 2) (Cymru) 2010.

1.–(1) The title of this Order is the Education Act 2005 (Commencement No. 2) (Wales) Order 2010.

(2) Yn y Gorchymyn hwn ystyr "Deddf 2005" ("*the 2005 Act*") yw Deddf Addysg 2005.

(2) In this Order "the 2005 Act" ("*Deddf 2005*") means the Education Act 2005.

(3) Yn y Gorchymyn hwn, oni nodir fel arall, mae cyfeiriadau at adrannau ac Atodlenni yn gyfeiriadau at adrannau o Ddeddf 2005 ac at Atodlenni iddi.

(3) In this Order, unless otherwise stated, references to sections and Schedules are references to sections of and Schedules to the 2005 Act.

**Y Diwrnod Penodedig**

**Appointed day**

2. Daw'r darpariaethau canlynol o Ddeddf 2005 i rym ar 1 Ebrill 2010 o ran Cymru:

2. The following provisions of the 2005 Act come into force on 1 April 2010 in relation to Wales:

- (a) adran 101 (ariannu ysgolion a gynhelir) i'r graddau y mae'n ymwneud â darpariaethau Atodlen 16 isod,
- (b) adran 117 (diwygiadau pellach) i'r graddau y mae'n ymwneud â darpariaethau Atodlen 18 isod,
- (c) adran 123 (diddymu) i'r graddau y mae'n ymwneud â darpariaethau Atodlen 19 isod,
- (ch) Atodlen 16, paragraffau 1 i 7 (ariannu ysgolion a gynhelir),
- (d) Atodlen 18, paragraffau 5, 7-9, 11, 13, 14 (diwygiadau pellach),

- (a) section 101 (funding of maintained schools) in so far as it relates to the provisions of Schedule 16 below,
- (b) section 117 (further amendments) in so far as it relates to Schedule 18 below,
- (c) section 123 (repeals) in so far as it relates to the provisions of Schedule 19 below,
- (d) Schedule 16, paragraphs 1 to 7 (funding of maintained schools),
- (e) Schedule 18, paragraphs 5, 7-9, 11, 13, 14 (further amendments),

---

(1) 2005 p.18.

(2) Yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

---

(1) 2005 c.18.

(2) By virtue of paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32).

(dd) yn Atodlen 19, yn Rhan 4, diddymu Deddf Safonau ac Fframwaith Ysgolion 1998, adran 45A(5) a (6), Deddf Addysg 2002, adrannau 41(2), 42 ac yn Atodlen 21, paragraffau 124(3) a 125(3), Deddf Llywodraeth Leol 2003, yn Atodlen 7, paragraff 66.

(f) in Schedule 19, in Part 4, the repeal of the School Standards and Framework Act 1998, section 45A(5) and (6), the Education Act 2002, sections 41(2), 42 and in Schedule 21, paragraphs 124(3) and 125(3), the Local Government Act 2003, in Schedule 7, paragraph 66.

*Leighton Andrews*

Y Gweinidog dros Blant, Addysg a Dysgu Gydol Oes,  
un o Weinidogion Cymru

Minister for Children, Education and Lifelong  
Learning, one of the Welsh Ministers

10 Mawrth 2010

10 March 2010

---

©<sup>©</sup> Hawlfraint y Goron 2010

---

© Crown copyright 2010

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

---

OFFERYNNAU  
STATUDOL CYMRU

---

**2010 Rhif 735 (Cy.72) (C.49)**

**ADDYSG, CYMRU**

Gorchymyn Deddf Addysg 2005  
(Cychwyn Rhif 2) (Cymru)  
2010

---

WELSH  
STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2010 No. 735 (W.72) (C.49)**

**EDUCATION, WALES**

The Education Act 2005  
(Commencement No. 2) (Wales)  
Order 2010